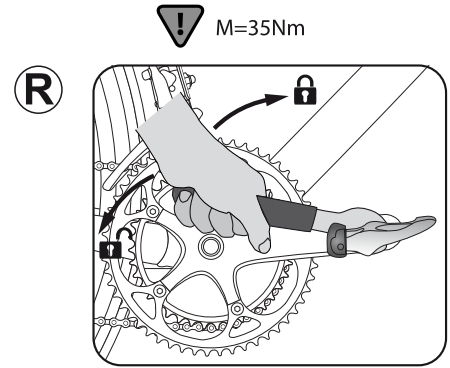
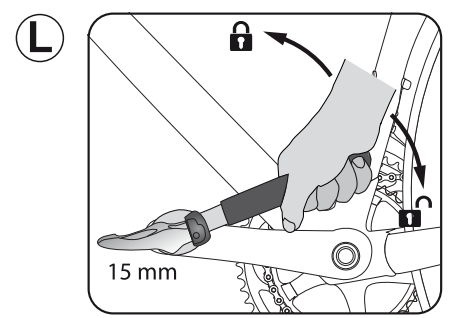
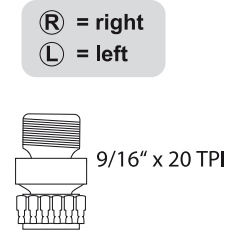
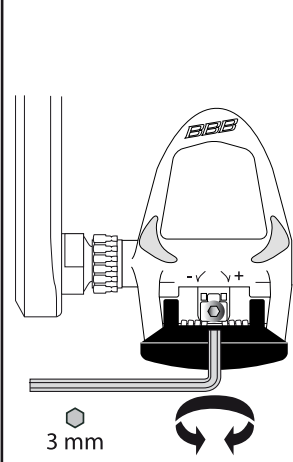


ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	ESPAÑOL	PORTUGUÊS	ITALIANO	MAGYAR	POLSKI	ČESKÝ	日本語	РУССКИЙ	SLOVENSKÝ	NORSK
EN ⚠ WARNING Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer.	DE ⚠ WARNUNG Verkauf nur durch professionelle Fahrradfachhändler. Bei Fragen zum Anbau wenden Sie sich bitte an Ihren BBB-Händler.	FR ⚠ AVERTISSEMENT Vendu uniquement par des magasins de cycles professionnels. Pour vous garantir un bon montage adressez-vous à votre revendeur BBB.	NL ⚠ WAARSCHUWING Verkoop alleen door professionele fietswinkels. Voor de juiste montage, vraag je BBB dealer.	ES ⚠ AVISO Se vende sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor BBB.	PT ⚠ AVISO Vendido apenas por concessionários de bicicletas profissionais. Para uma correcta instalação, consulte o seu concessionário BBB.	IT ⚠ AVVERTENZA Venduto esclusivamente dai rivenditori di biciclette professionali. Per un'installazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore BBB.	HU ⚠ FIGYELMEZTETÉS Csak kerékpárszaküzletekben kapható. A helyes felszerelésről érdeklődjön a BBB-t árusító kereskedőnél.	PL ⚠ OSTRZEŻENIE Sprzedawany wyłącznie przez profesjonalnych sprzedawców rowerów. Informacje o prawidłowej montażu można uzyskać u dealera BBB.	CZ ⚠ VAROVÁNÍ Dodáváno pouze profesionálními prodejci kol. Postup správné instalace si vyžádejte u prodejce společnosti BBB.	JP ⚠ 警告 レース用自転車ディレーラーのみご購入可。取付けについては、現地のBBBディレーラーにご相談ください。 * 乗車する前に固定のポジションで、ペダルによる「取付」「取外し」を練習してください。	RU ⚠ ВНИМАНИЕ Доступно только в сети продавцов профессиональных велосипедов. Для получения информации о правильной установке обращайтесь к местному дилеру BBB.	SK ⚠ UPOZORNENIE V predaji iba u profesionálnych predajcov bicyklov. Informácie o správnom spôsobe montáže získate u vášho predajcu BBB.	NO ⚠ ADVARSEL Selges hos profesjonelle sykkelforhandlere. For riktig montering, ta kontakt med din BBB-forhandler. * Øy deg på å gå inn og ut av pedalene flere ganger mens du står stille, før du begynner å sykle. * Still inn passende tilbakeløskraft på pedalene før bruk. * Hold klipsen og kliskssystemet rene for å sikre at de fungerer som de skal. * Smør den konkave delen av klipsen regelmessig.
* Practise engaging and disengaging from the pedals several times in a stationary position before riding. * Adjust the pedals to your suitable retention force before using. * Keep the cleat and click system clean to ensure proper operation. * Lubricate the concave area of the clip regularly.	* Üben Sie das Ein- und Ausklicken an den Pedalen mehrmals im Stillstand, bevor Sie losfahren. * Stellen Sie die Pedale vor Gebrauch auf die für Sie passende Haltekraft ein. * Halten Sie für eine einwandfreie Funktion die Schuhplatte und das Klicksystem sauber. * Schmier Sie regelmäßig den konkaven Bereich des Clips.	* En position statique et avant d'utiliser votre vélo, entraînez-vous à placer les pieds dans les pédales, puis à les ôter. * Ajustez les pédales à la force de rétention qui vous convient avant leur utilisation. * Pour un fonctionnement optimal, la cale et le système de fixation doivent être propres. * Lubrifiez régulièrement la partie concave de la fixation.	* Oefen het in- en uitklicken van de pedalen eerst meerdere keren in stilstand, voordat men gaat fietsen. * Stel de juiste klemspanning in voor gebruik. * Houdt de schoenplaatjes schoon om een goede werking te garanderen. * Smeer het klikmechanisme regelmatig in met vet.	* Antes de salir a pedalar, practique engranando y desengranando los pedales varias veces en posición estática. * Antes de utilizar los pedales, ajústelos a la fuerza de retención adecuada. * Mantenga limpios la cala y el sistema de montaje de clic para asegurar un funcionamiento correcto. * Lubrique regularmente el área cóncava del clip.	* Antes de entrar a marcha, coloque e retire os pés dos pedais várias vezes numa posição estacionária. * Antes de andar com a bicicleta, ajuste os pedais para uma força de retenção adequada. * Mantenha o cleat e o sistema de encaixe limpo para assegurar uma operação adequada. * Lubrifique a área cóncava do encaixe regularmente.	* Provare l'innesto e il disinnesto dei pedali più volte in posizione ferma prima di partire. * Regolare i pedali secondo la forza di ritenuta adatta prima dell'utilizzo. * Tenere puliti la tacchetta e il sistema di aggancio e sgancio per garantire un funzionamento corretto. * Lubrificare regolarmente la zona concava della tacchetta.	* Kerékpározás előtt alaposan gyakorolja be álló helyzetben a pedál fel- és lecsatolását. * Használat előtt állítsa megfelelő erősségűre a pedál kioldását. * A megfelelő működés érdekében tartsa tisztán a vezetőlécet és a bekatantó rendszert. * Rendszeresen kenje a vezetőléc konkáv felületét.	* Dostosuj siłę napięcia pedałów tak, aby były one wygodne w użyciu. * Aby zapewnić bezproblemowe działanie, utrzymuj blok i system zatrzaskowy w czystości. * Regularnie smaruj klipsy obszar zacisku.	* Přichycení bot k pedálům a uvolnění si před první jízdou několikrát vyzkoušejte na místě. * Před použitím pedálů si nastavte sílu uchycení, která vám vyhovuje. * Pro zajištění správného fungování udržujte nášlapný systém v čistotě. * Vypouklou část nášlapné plochy pravidelně promazávejte.	* Прихычэнні bot k pedálům a uvolnėni si pėd první jízdy několikrát vyzkoušejte na místě. * Před použitím pedálů si nastavte sílu uchycení, která vám vyhovuje. * Pro zajištění správného fungování udržujte nášlapný systém v čistotě. * Vypouklou část nášlapné plochy pravidelně promazávejte.	* Попробуйте несколько раз зафиксировать и освободить педали в неподвижном положении перед началом движения. * Отрегулируйте подходящую силу крепления перед использованием. * Чтобы обеспечить правильную работу, содержите нашlapный планку и систему защелкивания в чистоте. * Регулярно смазывайте выпуклую часть зажима.	* Prichytenie topánok k pedálom a uvolnenie si pred prvou jazdou niekoľkokrát vyskúšajte na mieste. * Pred použitím pedálov si nastavte silu uchycenia, ktorá vám vyhovuje. * Správne fungovanie zaisťte udržiavaním nášlapného systému v čistote. * Vypuklú časť nášlapnej plochy pravidelne premazávajte.	

- EN Pedal installation
- DE Anbringen der Pedalen
- FR Installation des pédales
- NL Pedaal montage
- ES Instalación del pedal
- PT Instalação do pedal
- IT Montaggio del pedale
- HU Pedál felszerelés
- PL Instalacja pedałów
- CZ Montáž pedálu
- JP ベダルの取り付け
- RU Монтаж педали
- SK Montáž pedála
- NO Installere pedalene

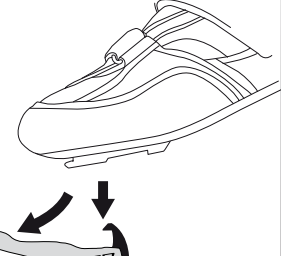


- EN Adjusting retention force
- DE Einstellen der Haltekraft
- FR Ajustement de la force de rétention
- NL Klemspanning instellen
- ES Ajuste de la fuerza de retención
- PT Ajustar a força de retenção
- IT Forza di ritenuta regolabile
- HU Kioldóerő beállítás
- PL Dostosowywanie siły zacisku
- CZ Úprava síly uchycení
- JP 保持力の調整
- RU Регулировка силы крепления
- SK Úprava síly uchycenia
- NO Justere tilbakeløskraften

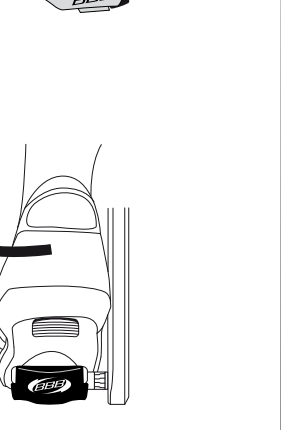


- EN Pedal usage
- DE Verwenden der Pedalen
- FR Utilisation des pédales
- NL Gebruik pedalen
- ES Uso del pedal
- PT Utilização do pedal
- IT Utilizzo del pedale
- HU Pedál használat
- PL Korzystanie z pedału
- CZ Úprava síly uchycení
- JP ベダルの用法
- RU Использование педали
- SK Používanie pedála
- NO Bruke pedalene

1 Press the cleat into the pedal with a downward and forward motion. Drücken Sie zum Einsetzen der Schuhplatte diese zugleich nach unten und nach vorn in das Pedal.
Enfoncez la cale dans la pédale en effectuant un mouvement vers le bas et vers l'avant.
Klik het schoenplaatje met een voorwaarts en neerwaarts beweging in het pedaal.
Pressione la cala en el pedal con un movimiento hacia abajo y hacia delante.
Pressione o cleat no pedal com um movimento para baixo e para a frente.
Spingere la tacchetta nel pedale con un movimento verso il basso e in avanti.
Nyomja a vezetőlécet a pedálba előre és lefelé irányuló mozgással.
Wcisnij blok w pedał ruchem w dół i do przodu.
Zatlačte kufry do pedálu pohybem smerujúcim dole a dopredu.
下方と前方の動きでクリートとペダルに押し込んでください。
Нажмите зажимную планку педали вниз и продвиньте вперед.
Zatlačte záražku do pedála pohybom smerujúcim dole a dopredu.
Trykk klipsen inn i pedalene ved å presse den ned og forover.

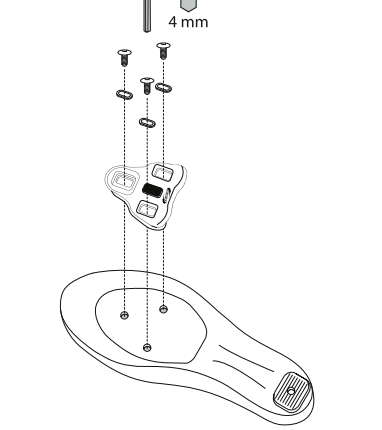


2 Remove by twisting your heel to the outside. Drehen Sie zum Lösen die Ferse nach außen.
Otez le pied en faisant coulisser le talon vers l'extérieur.
Klik uit door de hiel naar buiten te draaien.
Para extraerla, gire el talón hacia fuera.
Retire os pés rodando o calcanhar para o exterior.
Rimuovere ruotando il tallone verso l'esterno.
A lecsatoláskor mozdítsa a sarkát kifelé.
Wysuń stopę z pedału obracając piętę na zewnątrz.
Uvolníte nohu vytočením pätý smerom von.
かかと(踵)を外側にネジ込むことにより、取外してください。
Снимите, повернув пятку наружу.
Uvolnite nohu vytočením pätý smerom von.
Gå ut ved å vri hælen utover.



- EN Cleat installation
- DE Anbringen der Schuhplatte
- FR Installation des cales
- NL Montage schoenplaatje
- ES Instalación de la cala
- PT Instalação do cleat
- IT Montaggio della tacchetta
- HU Vezetőléc felszerelés
- PL Instalacja bloków
- CZ Montáž kufří
- JP クリートの取付
- RU Фиксация педали
- SK Montáž záražok
- NO Montere klipsen

1 Install the cleat as illustrated. Bringen Sie die Schuhplatte wie abgebildet an.
Montez la cale comme indiqué sur l'illustration.
Monteer het schoenplaatje zoals weergegeven.
Monte la cala como se muestra en la ilustración.
Monte o cleat tal como ilustrado.
Montare la tacchetta come da illustrazione.
Az ábrának megfelelően szerelje fel a vezetőlécet.
Zamontuj blok w sposób przedstawiony na ilustracji.
Namontujte kufry podľa návodu na obrázku.
圖解に従ってクリートを取り付けてください。
Установите зажимную планку, как показано на иллюстрации.
Namontujte záražku podľa návodu na obrázku.
Monter klipsen som vist i illustrasjonen.



- EN Determine the best cleat position and tighten the bolts firmly. Suchen Sie die beste Position für die Schuhplatte und ziehen Sie die Schrauben fest an.
Déterminez la position optimale de la cale et serrez fermement les boulons.
Bepaal de beste positie voor het schoenplaatje en draai de bouten goed vast.
Determine la mejor posición para la cala y apriete los pernos con firmeza.
Escolha a melhor posição para o cleat e aperte bem os parafusos.
Stabilize la posizione migliore per la tacchetta e stringere con forza i bulloni.
Állapítsa meg a vezetőlécet legjobb pozíciójára, és erősen húzza meg a csavarokat.
Ustal najlepszą pozycję dla bloku i mocno dokręć śruby.
Určete nevhodnější pozici kufří a pevně utáhněte šrouby.
最もぴったり合ったクリートの位置出しをしてボルトを強く締めてください。
Подберите наилучшее положение зажимной планки и плотно затяните болты.
Určete najvhodnejšiu pozíciu záražky a pevne pritiahnite skrutky.
Finn den beste stillingen for klipsen, og trekk til skruene godt.

